# B1.41.1 Cuento: El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

### **B1.41.1 Story: The First Cultural Shock: Shop Opening Hours**

th) https://app.colanguage.com/spanish/short-story/horarios-tiendas

Una historia sobre el primer choque cultural de un estudiante al adaptarse a las diferencias en los horarios.

Es mi primera semana en la ciudad y ya noto que todo es diferente.

Aquí las costumbres no son como en mi país.

Por ejemplo, me está costando acostumbrarme al horario de las tiendas.

La mayoría cierra a las seis de la tarde, ¡y no me lo esperaba!

En mi país, las tiendas abren temprano y cierran más tarde.

No entiendo muy bien por qué aquí cierran tan pronto.

Estoy intentando acostumbrarme, pero me sigue pareciendo raro.

En mi país, se puede hacer la compra a casi cualquier hora.

Aunque no es fácil, sé que cada lugar tiene sus propias costumbres.

Por eso adaptarse lleva tiempo, pero poco a poco voy aprendiendo.

A story about a student's first cultural shock when adapting to the differences in schedules.

It's my first week in the city and I already notice that everything is different.

Here the customs are not like in my country.

### **B1.41** Choque cultural / Culture shock **Módulo 6** Vivir en el extranjero / Living abroad

For example, I'm finding it hard to get used to the store hours.

Most close at six in the afternoon, and I wasn't expecting that!

*In my country, stores open early and close later.* 

I don't quite understand why they close so early here.

I'm trying to get used to it, but it still feels strange to me.

*In my country, you can shop at almost any time.* 

Although it's not easy, I know every place has its own customs.

That's why adapting takes time, but little by little I'm learning.

# B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

#### **B1.41.1 The first culture shock: shop opening hours**

https://app.colanguage.com/spanish/short-story/horarios-tiendas



#### **Ejercicio 1:**

#### **Texto**

**Instrucción:** 1. Lee el texto en parejas. 2. Memoriza las frases cubriendo la traducción.

Es mi primera semana en la ciudad y (lt's my first week in the city and I already notice that everything is ya noto que todo es diferente.

Aquí las costumbres no son como en (Here the customs are not like in my country.)
mi país.

Por ejemplo, me está costando acostumbrarme al horario de las tiendas.

(For example, I'm finding it hard to get used to the store hours.)

### **B1.41** Choque cultural / Culture shock **Módulo 6** Vivir en el extranjero / Living abroad

(Most close at six in the afternoon, La mayoría cierra a las seis de la and I wasn't expecting that!) tarde, ¡y no me lo esperaba! (In my country, stores open early En mi país, las tiendas abren and close later.) temprano y cierran más tarde. (I don't quite understand why they No entiendo muy bien por qué aquí *close so early here.)* cierran tan pronto. (I'm trying to get used to it, but it Estoy intentando acostumbrarme, still feels strange to me.) pero me sigue pareciendo raro. (In my country, you can shop at En mi país, se puede hacer la almost any time.) compra a casi cualquier hora. (Although it's not easy, I know Aunque no es fácil, sé que cada every place has its own customs.) lugar tiene sus propias costumbres. (That's why adapting takes time, Por eso adaptarse lleva tiempo, pero but little by little I'm learning.) poco a poco voy aprendiendo.

# B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

**B1.41.1** The first culture shock: shop opening hours

https://app.colanguage.com/spanish/short-story/horarios-tiendas



#### **Ejercicio 2:**

#### Preguntas sobre el texto

**Instrucción:** Lee el texto anterior y elige la respuesta correcta.

- 1. ¿Cuál es la causa principal del choque cultural que experimenta el hablante en la ciudad?
  - a. Los horarios de las tiendas que cierran

temprano.

b. El idioma que se habla en

la ciudad

c. Las normas sociales sobre

el saludo.

d. La comida diferente que

se consume.

## 2. ¿Qué comenta el hablante sobre la dificultad para adaptarse?

- a. Le cuesta entender por qué las tiendas
  cierran temprano.
  b. Está
  acostumbrado a que todo cierre a las seis.
  c. Quiere regresar a su país porque no puede
- c. Quiere regresar a su país porque no puedecomprar.d. Prefiere las normassociales del nuevo país.

### 3. Según el texto, ¿qué valora el hablante de la nueva cultura?

- a. Que no es necesario adaptarse.b.Que cada lugar tiene sus propios valores.
- c. Que todos deben seguir las normas de supaís.d. Que las tiendas abren mástemprano.

## 4. ¿Qué significa para el hablante la palabra "adaptación"?

- a. Comparar los horarios de dos países.
- b. Conocer las normas sociales de su país de origen.
   c. El proceso de acostumbrarse a nuevas costumbres.
   d. Comprar a

#### Solutions:

nuevas costumbres.

1. Los horarios de las tiendas que cierran temprano. 2. Le cuesta entender por qué las tiendas cierran temprano. 3. Que cada lugar tiene sus propios valores. 4. El proceso de acostumbrarse a

cualquier hora sin problema.

# B1.41.1 El primer choque cultural: los horarios de las tiendas

**B1.41.1** The first culture shock: shop opening hours

// https://app.colanguage.com/spanish/short-story/horarios-tiendas



#### Preguntas para iniciar

#### conversación

**Instrucción:** Habla sobre las siguientes preguntas con tu profesor usando el vocabulario de esta lección y escribe tus respuestas.

1.	¿Como describirias tu experiencia	personai	ai adaptarte
	a un nuevo lugar o cultura?		

2. ¿Qué normas sociales o costumbres te han parecido más difíciles de entender en otro país?

3.	¿Por qué crees que es importante respetar los valores de
	una cultura diferente a la propia?
4.	¿Puedes contar una situación en la que hayas tenido que
	cambiar tus hábitos para adaptarte a un entorno nuevo?

<b>B1.41</b> Choque cultural / Culture shock <b>Módulo 6</b> Vivir en el extranjero / Living abroad